



联合国



气候变化框架公约

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBI/1996/12  
24 October 1996  
CHINESE  
Original: ENGLISH

附属履行机构

### 附属履行机构第三届会议

(1996年7月9日至16日, 日内瓦) 报告

#### 目 录

	段 次	页 次
一、会议开幕(议程项目 1).....	1-2	3
二、组织事项(议程项目 2).....	3-10	3
A. 通过议程 .....	3-4	3
B. 选举除主席外的主席团成员 .....	5	4
C. 安排本届会议的工作 .....	6	4
D. 附属履行机构提交缔约方会议的报告 .....	7-8	5
E. 出席情况 .....	9	5
F. 文件.....	10	5

目 录(续)

	段 次	页 次
三、国家来文(议程项目 3).....	11-21	5
A. 《公约》附件一所列缔约方来文: 准则、时间安排 和审议程序 .....	11-15	5
B. 非《公约》附件一所列缔约方来文: 准则、便利和 审议程序.....	16-21	8
四、财务和技术合作(议程项目 4).....	22-33	8
A. 资金机制: .....	22-30	8
(一) 对全球环境贷款设施的指导方针 .....	22-25	8
(二) 缔约方会议与全球环境贷款设施理事会之间 的谅解备忘录 .....	26-30	9
B. 秘书处有关向缔约方提供技术和财政支助的活动 ....	31-33	10
五、开发和转让技术(议程项目 5).....	34-37	10
六、试验阶段联合进行的活动(议程项目 6) .....	38-41	11
七、行政和财务问题(议程项目 7).....	42-51	11
A. 设立常设秘书处和为其行使职责作出安排.....	42-47	11
B. 收入和预算执行情况, 以及 1997 年的资源分配情 况.....	48-51	12
八、审查 1996-1997 年工作方案(议程项目 8) .....	52-54	13
九、会议报告(议程项目 9).....	55-56	13
 <u>附 件:</u>		
 附属履行机构第三届会议备有的文件 .....		15

## 一、会议开幕 (议程项目 1)

1. 附属履行机构(下称履行机构)第三届会议于 1996 年 7 月 9 日至 16 日在日内瓦万国宫举行。

2. 履行机构主席 Mohamed M. Ould El Ghaouth 先生于 1996 年 7 月 9 日第 1 次会议上主持会议开幕。他对与会代表表示欢迎，指出履行机构有大量工作要做，请各代表就议程上的所有问题通过建议，提交第二届缔约方会议通过。

## 二、组织事项 (议程项目 2)

### A. 通过议程 (议程项目 2(a))

3. 在 7 月 9 日第 1 次会议上，履行机构通过议程如下：
1. 会议开幕。
  2. 组织事项：
    - (a) 通过议程；
    - (b) 选举除主席以外的主席团成员；
    - (c) 安排本届会议工作；
    - (d) 附属履行机构对缔约方会议的报告。
  3. 国家来文：
    - (a) 《公约》附件一所列缔约方来文：准则、时间安排和审议程序；
    - (b) 非《公约》附件一所列缔约方来文：准则、便利和审议程序。
  4. 财务和技术合作：
    - (a) 资金机制：
      - (一) 对全球环境贷款设施的指导方针；

(二) 缔约方会议与全球贷款设施理事会之间的谅解备忘录;

(b) 秘书处有关向缔约方提供技术和财务支助的活动。

5. 开发和转让技术。

6. 试验阶段联合进行的活动。

7. 行政和财务问题:

(a) 设立常设秘书处和安排其职能;

(b) 收入和预算执行情况, 以及 1997 年的资源部署情况。

8. 审查 1996-1997 年工作方案。

9. 会议报告。

4. 履行机构还同意审议缔约方会议向它提交的一些问题, 包括第 4 条中的承诺(见 FCCC/CP/1996/15,第 21(a)、(c)、(d)、(e)、(f)段和第 23 段)和并就这些问题提出建议。

#### B. 选举除主席外的主席团成员

(议程项目 2(b))

5. 关于选举除主席外的主席团成员, 履行机构在 7 月 9 日的第一次会议上决定, 由于缔约方会议、履行机构、附属科学和技术咨询机构(科技咨询机构)和第 13 条特设小组的主席团成员选举问题是放在一起考虑的, 履行机构将等待由缔约方会议主席主持的协商会议关于这一问题的结果。但后来证明不可能达成协议(见 FCCC/CP/1996/15,第 18 段)。

#### C. 安排本届会议工作

(议程项目 2(c))

6. 在 7 月 9 日第 1 次会议上, 履行机构核准了主席提出的工作安排。主席还提到了 FCCC/CP/1996/1/Add.2 号文件所述第三届会议前的文件。

D. 履行机构提交缔约方会议的报告

(议程项目 2(d))

1. 议事纪要

7. 履行机构在 7 月 9 日第一次会议上审议了关于履行机构提交缔约方会议的报告的分项。

2. 结 论

8. 履行机构注意到履行机构第一届和第二届会议报告将提交第二届缔约方会议。它请主席就履行机构第三届会议所取得进展情况向缔约方会议全体会议提出口头报告。

E. 出席情况

9. 出席履行机构第三届会议的与会者名单见缔约方会议第二届会议的报告，第一部分，第二章，J 节(FCCC/CP/1996/15)。

F. 文 件

10. 为履行机构第三届会议编制的文件的清单载于下面附件。

三、国家来文

(议程项目 3)

A. 《公约》附件一所列缔约方来文：准则、  
时间安排和审议程序

(议程项目 3(a))

1. 议事纪要

11. 1996 年 7 月 11 日第 3 次会议上，履行机构审议了《公约》附件一所列缔约方的国家来文这一分项目。它收到了秘书处编写的下述文件： FCCC/CP/1996/12 和 Add.1、2； FCCC/CP/1996/13。

12. 缔约方会议在 7 月 8 日第 2 次全体会议上将缔约方会议的相应议程项目提交科技咨询机构和履行机构(见 FCCC/1996/15,第 21(d)段)。

13. 12 个缔约方的代表发了言, 其中有一名以小岛屿国家联盟的名义发言, 一名代表欧洲联盟及其成员国发言。

## 2. 结 论

14. 履行机构在 7 月 16 日第 5 次会议上审议了主席提出的一项建议之后通过了下述结论:

- (a) 履行机构赞赏地注意到, 附件一所列缔约方中应在第二届缔约方会议之前提交国家来文的缔约方, 除一个之外, 都提交了国家来文, 从而履行了《公约》第 4 和 12 条中的承诺。但是, 它也注意到, 其中一些缔约方是在到期之后提交来文的;
- (b) 履行机构注意到所提交国家来文及有关内容摘要(见 FCCC/NC/...系列文件), 附件一所列缔约方第一次国家来文的第二个汇编和综合报告(FCCC/CP/1996/12 和 Add.1 和 2)和现有的深入审查报告(FCCC/IDR.1)(国家编码);
- (c) 履行机构根据缔约方会议主席的要求审查了《公约》履行情况, 并得出结论认为, 上述文件提供了重要资料, 这些资料使缔约方能对附件一所列缔约方履行《公约》的情况作出评估;
- (d) 履行机构得出结论认为, 附件一所列缔约方正在履行第 12 条中的承诺, 报告了为减轻气候变化制定的国家政策和措施, 并正在履行第 4.2(a)条中关于执行有关政策和措施的承诺, 但根据所了解情况, 许多附件一所列缔约方还需要紧急采取行动, 使温室气体排放到 2000 年恢复到 1990 年的水平;
- (e) 履行机构得出结论认为, 附件一所列缔约方为使温室气体排放到 2000 年恢复到 1990 年的水平而面临的问题以及为解决这些问题正在做出的努力对柏林授权特设小组关于 2000 年以后时期承诺的谈判将很重要;

- (f) 履行机构注意到，一些缔约方对附件二所列缔约方未能完全履行有关技术转让和提供资金的承诺表示关切，而另外一些缔约方则注意到，一些附件二所列缔约方正在作出双边贡献，而所有附件二所列缔约方都为全球环境贷款设施作出了贡献；还注意到一些缔约方被要求实行修订的附件一国家来文指导原则以加强报告承诺的履行情况；
- (g) 履行机构对已按照第 3/CP.1 号决定\* 的要求分别按排放源和吸收汇提交了国家排放和清除清查数据的附件一所列缔约方表示赞赏，促请尚未这样做的附件一所列缔约方尽早提交有关数据；
- (h) 履行机构注意到载于第 FCCC/CP/1996/13 号文件中关于审查过程中所取得经验、附件一缔约方第一次国家来文深入审查进展情况的资料，以及关于第二次来文时间安排、提交和审查的建议；
- (i) 履行机构得出结论认为，审查是促进履行《公约》和监测其进展情况的重要手段，建议按照缔约方会议的有关决定继续进行审查；
- (j) 履行机构得出结论认为，缔约方会议 7 月 12 日第 4 次会议向它提交的第 4 条中承诺的问题应在未来一届会议上讨论(FCCC/CP/1996/15,第 51 段)。

15. 履行机构在 7 月 16 日第 5 次会议上还决定和科技咨询机构共同提出一项关于审查附件一所列缔约方来文的指导原则、时间表和审议程序的决定草案(FCCC/CP/1996/L.13)以供第二届缔约方会议通过。关于缔约方会议决定的案文，见第 9/CP.2 号决定。 \*\*

---

\* 见第 FCCC/CP/1995/7/Add.1 号文件。

\*\* 关于第二届缔约方会议通过的决定，见第 FCCC/CP/1996/15/Add.1 号文件。

B. 非《公约》附件一所列缔约方来文：准则、  
便利和审议程序  
(议程项目 3(b))

1. 议事纪要

16. 在 7 月 12 日第 4 次会议上，履行机构审议了非《公约》附件一所列缔约方的国家来文这一分项目。它收到了秘书处编写的一份说明(FCCC/SB/1996/MISC.1/Add.1)。

17. 缔约方会议在其 7 月 8 日第 2 次全体会议上已将缔约方会议相应的议程项目提交履行机构和科技咨询机构(见 FCCC/CP/1996/15,第 21(d)段)。

18. 三个缔约方的代表发了言，其中有一名代表 77 国集团和中国发言。

19. 安提瓜和巴布达代表就该国政府提交初次国家来文的问题作了发言。

2. 结 论

20. 履行机构在 7 月 16 日第 5 次会议上决定和科技咨询机构共同提出一项关于审议非附件一所列缔约方来文的指导原则、便利条件和程序的决定草案(FCCC/CP/1996/L.12)以供第二届缔约方会议通过。关于缔约方会议决定的案文，见第 10/CP.2 号决定。

21. 履行机构请缔约方在 1996 年 10 月 15 日之前向秘书处提出关于初次来文审议程序的意见。它请秘书处汇编缔约方提出的意见，并准备一份关于预算问题的说明以便在第五届会议上讨论。

四、财务和技术合作  
(议程项目 4)

A. 资金机制  
(议程项目 4(a))

(一) 对全球环境贷款设施的指导方针

1. 议事纪要

22. 在 7 月 10 日第 2 次会议上，履行机构审议了对全球环境贷款设施的指导方针这一分项目。它收到了秘书处编写的一份说明(FCCC/CP/1996/8)。



23. 缔约方会议在其第二次全体会议上将缔约方会议的相应议程项目提交给履行机构(见 FCCC/CP/1996/15,第 21(c)段)。

24. 五个缔约方的代表发了言,其中有一名代表 77 国集团和中国发言,一名代表欧洲共同体及其成员国发言。

## 2. 结 论

25. 履行机构在 7 月 16 日第五次会议上决定提出一项关于对全球环境贷款设施的指导原则的决定草案以供第二届缔约方会议通过。关于缔约方会议决定的案文,见第 11/CP.2 号决定。

### (二) 缔约方会议与全球环境贷款设施理事会之间的谅解备忘录

#### 1. 议事纪要

26. 在 7 月 10 日第 2 次会议上,履行机构审议了缔约方会议与全球环境贷款设施理事会之间的谅解备忘录这一分项目。它收到了秘书处编写的一份说明(FCCC/CP/1996/9)。

27. 缔约方会议在 7 月 8 日第二次全体会议上将缔约方会议的相应议程项目提交履行机构(见 FCCC/CP/1996/15,第 21(e)段)。

28. 三个缔约方的代表发了言,其中有一名代表 77 国集团和中国发言,一名代表欧洲共同体及其成员国发言。

29. 履行机构主席在 7 月 16 日第 5 次会议上说,如果缔约方不能就建议的决定草案达成一致意见,他将把问题提交缔约方会议决定,因为正是缔约方会议要求履行机构提出一项决定草案。

30. 由于未能达成一致意见,缔约方会议主席在 7 月 19 日第 8 次全体会议上提出了一项关于谅解备忘录的决定草案:关于确定和提供履行《公约》所必要的资金的附件以供第二届缔约方会议通过。关于缔约方会议决定的案文,见第 13/CP.2 号决定。

B. 秘书处有关向缔约方提供技术和财政支助的活动

(议程项目 4(b))

1. 议事纪要

31. 在 7 月 10 日第 2 次会议上, 履行机构审议了秘书处有关向缔约方提供技术和财政支助的活动这一分项目。它收到了秘书处编写的一份说明(FCCC/SBI/1996/10)。

32. 二个缔约方的代表发了言, 其中有一名代表欧洲共同体及其成员国发言。

2. 结 论

33. 履行机构在 7 月 16 日第五次会议上决定提出一项关于秘书处与技术和资金支助有关的活动的决定草案(FCCC/CP/1996/L.5)以供第二届缔约方会议通过。关于缔约方会议决定的案文, 见第 3/CP.2 号决定。

五、开发和转让技术

(议程项目 5)

1. 议事纪要

34. 在 7 月 12 日第 4 次会议上, 履行机构审议了开发和转让技术这一项目。它收到了秘书处编写的一份说明(FCCC/CP/1996/11)。

35. 缔约方会议在 7 月 8 日第 2 次全体会议上将缔约方会议的相应议程项目提交科技咨询机构和履行机构(见 FCCC/CP/1996/15, 第 21(c)段)。

36. 七个缔约方的代表发了言, 其中一名代表 77 国集团和中国发言。

## 2. 结 论

37. 履行机构在 7 月 16 日第 5 次会议上决定和科技咨询机构共同提出一项关于开发和转让技术的决定草案(FCCC/CP/1996/L.16)以供第二届缔约方会议通过。关于缔约方会议决定的案文, 见第 7/CP.2 号决定。

### 六、试验阶段联合进行的活动 (议程项目 6)

#### 1. 议事纪要

38. 在 7 月 12 日第 4 次会议上, 履行机构审议了试验阶段联合进行的活动这一项目。它收到了秘书处编写的一份说明(FCCC/CP/1996/14 和 Add.1)。

39. 缔约方会议在 7 月 8 日第 2 次全体会议上将缔约方会议的相应议程项目提交给科技咨询机构和履行机构(见 FCCC/CP/1996/15, 第 21(c)段)。

40. 世界商业可持续发展理事会的代表作了发言。

## 2. 结 论

41. 履行机构在 7 月 16 日第 5 次会议上决定和科技咨询机构共同提出一项关于在试验阶段联合进行的活动决定草案(FCCC/CP/1996/L.7)以供第二届缔约方会议通过。关于缔约方会议决定的案文, 见第 8/CP.2 号决定。

### 七、行政和财务问题 (议程项目 7)

#### A. 设立常设秘书处和为其行使职责作出安排 (议程项目 7(a))

##### 1. 议事纪要

42. 在 7 月 9 日第 1 次会议上, 履行机构审议了设立常设秘书处和为其行使职责作出安排这一分项目。它收到了秘书处编写的一份说明(FCCC/CP/1996/6 和 Add.1、2 和 3)。

43. 缔约方会议在 7 月 8 日第 2 次全体会议上将缔约方会议的相应议程项目提交给履行机构(FCCC/CP/1996/15,第 21(f)段)。

44. 两个缔约方的代表发了言,其中有一名代表 77 国集团和中国发言。

## 2. 结 论

45. 履行机构在 7 月 16 日第 5 次会议上决定提出关于设立常设秘书处和为其行使职责作出安排、以及关于《公约》秘书处总部的协议的决定草案(分别载于第 FCCC/CP/1996/L.2 和 L.14 号文件)以供第二届缔约方会议通过。关于缔约方会议决定的案文,见第 14/CP.2 和 15/CP.2 号决定。

46. 执行秘书在履行机构通过关于有关《公约》秘书处总部的协议的决定之后所作的发言中表示,欢迎缔约方打算按照决定第 2 段所说审议《公约》秘书处在国际上的法人地位问题。他注意到对这一法律问题发表了不同意见,并表示希望通过审议能取得一致意见。

47. 执行秘书还说,据他理解,决定中没有任何内容不利于《公约》秘书处在德国或任何其他国家正常行使职责或为此作出必要安排。

### B. 收入和预算执行情况以及 1997 年的资源分配

#### 1. 议事纪要

48. 在 7 月 9 日第 1 次会议上,履行机构审议了收入和预算执行情况以及 1997 年的资源分配这一分项目。它收到了秘书处编写的一份说明(FCCC/CP/1996/7 和 Add.1)。

49. 缔约方会议在 7 月 8 日第 2 次全体会议上将缔约方会议的相应议程项目以及《公约》机构文件的问题提交给履行机构(见 FCCC/CP/1996/15,第 21(a)和(f)段)。

50. 四个缔约方的代表发了言,其中有一名代表欧洲共同体及其成员国发言,另一名代表 77 国集团和中国发言。

## 2. 结 论

51. 履行机构在 7 月 16 日第 5 次会议上决定提出关于收入和预算执行情况以及 1997 年资源分配和文件数量的决定草案(分别载于第 FCCC/CP/1996/L.3 和 L.8 号文件中)以供第二届缔约方会议通过。关于缔约方会议决定的案文, 见第 16/CP.2 和 17/CP.2 号决定。

### 八、审查 1996-1997 年工作方案 (议程项目 8)

#### 1. 议事纪要

52. 在 7 月 9 日第 1 次会议上, 履行机构审议了 1996-1997 年工作方案这一项目。它收到了秘书处编写的一份说明(FCCC/SBI/1996/11)。

53. 两个缔约方的代表发了言。

#### 2 结 论

54. 履行机构在 7 月 16 日第 5 次会议上决定提出关于 1996-1997 年度工作方案的决定草案(FCCC/CP/1996/L.4)以供第二届缔约方会议通过。关于缔约方会议决定的案文, 见第 2/CP.2 号决定。

### 九、会议报告 (议程项目 9)

55. 在 7 月 16 日第 5 次会议上, 履行机构审议并通过了在没有选出报告员的情况下由主席提出的会议报告草稿第一部分(FCCC/SBI/1996/L.3)。它还请主席在秘书处协助下, 考虑到会议期间的讨论情况及所得出结论和编辑调整的需要, 完成会议报告。

56. 主席感谢了所有与会者给予的建设性合作，然后宣布履行机构第三届会议闭幕。

## 附 件

### 附属履行机构第三届会议备有的文件

履行机构第三届会议备有下列文件:

- |                        |  |
|------------------------|--|
| FCCC/CP/1996/1         | 临时议程及说明, 包括关于工作安排的建议                                   |
| FCCC/CP/1996/1/Add.2   | 第二届缔约方会议及同时举行的附属机构届会文件清单                               |
| FCCC/CP/1996/6         | 设立常设秘书处和为其行使职责作出安排: 关于《公约》秘书处与联合国的机构联系以及有关行政事项的决定的执行情况 |
| FCCC/CP/1996/6/Add.1   | 设立常设秘书处和为其行使职责作出安排: 为《公约》秘书处在德意志联邦共和国有效履行职责作出法律安排      |
| FCCC/CP/1996/6/Add.2   | 设立常设秘书处和为其行使职责作出安排: 将《公约》秘书处迁至波恩及可能作出的联络安排             |
| FCCC/CP/1996/6/Add.3   | 设立常设秘书处和为其行使职责作出安排: 高级职务的报酬水平和任命执行秘书                   |
| FCCC/CP/1996/7 和 Add.1 | 《气候变化框架公约》的财务状况: 1996 年的摊款和开支, 以及 1996-1997 两年期预测      |
| FCCC/CP/1996/8         | 资金机制: 全球环境贷款设施提交缔约方会议的报告                               |
| FCCC/CP/1996/9         | 资金机制: 缔约方会议和全球环境贷款设施理事会的谅解备忘录关于确定履行《公约》所必要和备有的资金的附件    |
| FCCC/CP/1996/11        | 开发和转让技术(第 4.1(c)和 4.5 条): 关于技术问题的后续报告                  |

FCCC/CP/1996/12	第 4 条中的承诺。附件一所列缔约方第一次国家来文的第二辑汇编和综合：摘要
FCCC/CP/1996/12/Add.1	第 4 条中的承诺。附件一所列缔约方第一次国家来文的第二辑汇编和综合：报告
FCCC/CP/1996/12/Add.2	第 4 条中的承诺。附件一所列缔约方第一次国家来文的第二辑汇编和综合：人为排放和清除清查表和 2000 年情况预测表
FCCC/CP/1996/13	缔约方来文：《公约》附件一所列缔约方国家来文的审查程序和提交日期表
FCCC/CP/1996/14 和 Add.1	联合进行的活动：试验阶段进展情况年度审查。联合进行的活动进展情况报告
FCCC/CP/1996/MISC.1	设立常设秘书处和为其行使职责作出安排：为《公约》秘书处在德意志联邦共和国有效履行职责作出法律安排
FCCC/SBI/1996/10	秘书处有关向缔约方提供技术和财务支助的活动
FCCC/SBI/1996/11	审查 1996-1997 两年期工作方案
FCCC/SBI/1996/L.2	财务和技术合作。资金机制：对全球环境贷款设施的指导方针。缔约方会议与资金机制业务实体的安排。 77 国集团和中国提出的决定草案
FCCC/SBI/1996/L.3	附属履行机构的报告：附属履行机构第三届会议报告草稿
FCCC/SBI/1996/L.4	财务和技术合作。资金机制：缔约方会议与全球环境贷款设施的谅解备忘录。关于确定履行《公约》所必要和备有的资金的附件。 77 国集团和中国提出的建议草案

还备有下列文件：

FCCC/SB/1996/MISC.1/Add.1	国家来文。 77 国集团和中国提出的关于非附件一
---------------------------	--------------------------



FCCC/SB/1996/L.1

附列缔约方初次来文编写准则和格式的探索文件  
国家来文。非附件一所列缔约方来文。非附件一所  
列缔约方初次来文编号准则。 77 国集团和中国提  
出的决定草案

-- -- -- -- --